

© Avrupa Konseyi/Avrupa İnsan Hakları Mahkemesi, 2012. Bu çeviri, Avrupa Konseyi'nin insan haklarına destek Fonu'nun desteğiyle hazırlanmıştır (www.coe.int/humanrightstrustfund). Mahkeme'yi bağlamamaktadır. Daha fazla bilgi için, bu belgenin sonunda bulunan yazarın telif hakkı ile ilgili kısmı okuyabilirsiniz.

© Council of Europe/European Court of Human Rights, 2012. This translation was commissioned with the support of the Human Rights Trust Fund of the Council of Europe (www.coe.int/humanrightstrustfund). It does not bind the Court. For further information see the full copyright at the end of this document.

© Conseil de l'Europe/Cour européenne des droits de l'homme, 2012. La présente traduction a été effectuée avec le soutien du Fonds fiduciaire pour les droits de l'homme du Conseil de l'Europe (www.coe.int/humanrightstrustfund). Elle ne lie pas la Cour. Pour plus de renseignements veuillez lire l'indication de copyright/droits d'auteur à la fin du présent document.

Megadat.com SRL/Moldova – 21151/04

Karar 8.4.2008 [4. Daire]

1 no'lu Protokol'ün 1. maddesi

1 no'lu Protokol'ün 1. maddesinin 1. fıkrası

Mal ve mülke saygı

Yönetmeliğe usulü bir aykırılıktan dolayı internet operatörü bir firmanın işletme lisansının elinden alınması: *İhlal*

Olaylar: Olayların olduğu dönemde Moldova'da en büyük internet operatörü olan başvuru, Kasım 2002 tarihinde, genel merkezini başka bir adrese taşımıştır. Adres değişikliğini devletin tescil bürosu ile vergi dairesine bildirmiştir. Mayıs 2003 tarihinde, başvuru firma Milli Telekomünikasyon Denetim Kurulu'ndan ("denetim kurulu") ek bir lisans istemiştir. Lisans talebinde yeni adresini bildirmiş olmasına rağmen, lisans eski adresi üzerinden düzenlenmiştir. Eylül 2003 tarihinde, başvuru ile bir kısım başka operatörler, denetim kurulundan, yıllık lisans ücreti ödemeleri ve on gün içinde tam adreslerini bildirmeleri gerektiği aksi takdirde lisanslarının askıya alınacağını bildiren bir mektup almışlardır. Her ne kadar başvuru sonradan bu ihmallerini gidermeye çalışmış olsa da, denetim kurulu sunulan bilgilere itiraz etmiş, cevap beklemeden ve askıya alma süresi belirlemeden, başvurunun lisanslarını iptal etmiştir. Hemen sonra yönetmelikte yapılan bir değişiklik başvurunun altı ay boyunca yeni bir lisans almasını imkânsız kılmıştır. Başvuru denetim kurulunun kararına karşı dava açmışsa da bir sonuç elde edememiş ve sonuçta faaliyetlerini durdurmak zorunda kalmıştır. Denetim kurulunun uyarı mektubuna uymayan 50 operatörün içinde, öyle görünüyor ki, sadece başvurunun lisansları iptal edilmiş, diğerlerine lisansın üç ay askıya alınması cezaları verilmiştir.

Hukuk: 1 no'lu Protokol'ün 1. maddesi – Lisans iptali 1 no'lu Protokol'ün 1. maddesinin ikinci paragrafı açısından değerlendirilmesi gereken mülkiyetin kullanılmasının düzenlenmesiyle ilgili bir tedbirdir. Burada esas soru müdahalenin orantılı olup olmadığıdır. Başvuru firma tarafından yönetmeliğe uyulmamış olması konusuyla ilgili olarak, Hükümet lisanslarda adres değişikliği yapılmamış olmasının doğurabileceği en ufak somut bir sakınca göstermemiştir. Denetim kurulu adres değişikliğinden haberdardı ve dolayısıyla başvuru firmayla iletişime geçmede hiçbir sorun yaşamadı. Başka makamlarla müşterilerde bu konuda bilgilendirilmişlerdi. Başvuru hakkında hiçbir şekilde vergi borcundan kaçma şüphesi yoktu. Bu koşullarda, olayların olduğu dönemde Moldova'daki en büyük internet operatörü olan başvuru faaliyetlerini durdurmaya ve bütün mal ve mülkünü tasfiye etmeye zorlayacak kadar katı bir tedbirin uygulanması şaşırtıcıdır. Hâlbuki denetim kurulu da, bir

devlet kurumu olarak, kendi üzerine düşen zamanında, büyük bir tutarlılıkla ve uygun bir şekilde hareket etme yükümlülüğünü yerine getirmemiştir. Adres değişikliğinden haberdar olmasına rağmen, başvurucuya üzerinde eski adresin bulunduğu bir lisans vermiş, verdiği lisansların şekil açısından hatalı olduğunu kabul etmesine rağmen başvurucuya belli bir tarihten önce istediği bilgileri sunmak kaydıyla faaliyetlerine devam edebileceği izlenimi vererek başvurunun hataya düşmesine neden olmuştur. Gerekli usul güvenceleri de sağlanmamıştır, çünkü başvuru denetim kurulunun önüne çıkma veya ona argümanlarını sunma olanağı bulamamış, erteleme talebinin hiçbir gerekçe sunulmadan reddedilmesi sonucu da istinaf incelemesi de yokluğunda yapılmıştır. Ulusal yargı organları davayı, haksız yere, formalist bir şekilde incelemiş, olaydaki çıkarları dengeleme çabası içine bile girmemiştir. Son olarak, bazı unsurlar başvuru şirketin ayrımcı bir muameleye maruz kaldığını göstermektedir; kendisiyle benzer durumda olan diğer firmalara kıyasla başvuru firmaya daha katı davranılmıştır. Prosedürün keyfi niteliği, ayrımcı muamele ve aşırı katı bir tedbir uygulandığı dikkate alındığında, başvurunun lisanslarını iptal ederken, otoritelerin samimi ve tutarlı düşüncelerle hareket ettikleri söylenemez. Dolayısıyla mevcut çıkarlar arasında adil bir denge kurmada başarısız olmuşlardır.

Sonuç: İhlal (Oybirliğiyle).

Madde 41: 41. maddenin uygulanması sorunu karara hazır değildir.

© Avrupa Konseyi/Avrupa İnsan Hakları Mahkemesi, 2012.

Avrupa İnsan Hakları Mahkemesi'nin resmi dilleri Fransızca ve İngilizce'dir. Bu çeviri, Avrupa Konseyi'nin insan haklarına destek Fonu'nun desteğiyle hazırlanmıştır (www.coe.int/humanrightstrustfund). Mahkeme'yi bağlamamaktadır ve Mahkeme, kalitesi konusunda herhangi bir sorumluluk kabul etmemektedir. Avrupa İnsan Hakları Mahkemesi içtihatlarının veritabanı olan HUDOC üzerinden (<http://hudoc.echr.coe.int>) veya HUDOC'un bildirdiği başka veritabanları üzerinden yüklenebilir. Davanın isminin tamamen yazılması, yukarıdaki telif hakkıyla ilgili ifadelerin kullanılması ve insan haklarına destek Fonu'na referans yapılması şartıyla ticari olmayan amaçlarla kullanılabilir. Bu çevirinin tamamını veya bir kısmını ticari amaçlarla kullanmak isteyen herkesin, bu durumu belirtilen adrese bildirmesi rica olunur: publishing@echr.coe.int.

© Council of Europe/European Court of Human Rights, 2012.

The official languages of the European Court of Human Rights are English and French. This translation was commissioned with the support of the Human Rights Trust Fund of the Council of Europe (www.coe.int/humanrightstrustfund). It does not bind the Court, nor does the Court take any responsibility for the quality thereof. It may be downloaded from the HUDOC case-law database of the European Court of Human Rights (<http://hudoc.echr.coe.int>) or from any other database with which the Court has shared it. It may be reproduced for non-commercial purposes on condition that the full title of the case is cited, together with the above copyright indication and reference to the Human Rights Trust Fund. If it is intended to use any part of this translation for commercial purposes, please contact publishing@echr.coe.int.

© Conseil de l'Europe/Cour européenne des droits de l'homme, 2012.

Les langues officielles de la Cour européenne des droits de l'homme sont le français et l'anglais. La présente traduction a été effectuée avec le soutien du Fonds fiduciaire pour les droits de l'homme du Conseil de l'Europe (www.coe.int/humanrightstrustfund). Elle ne lie pas la Cour, et celle-ci décline toute responsabilité quant à sa qualité. Elle peut être téléchargée à partir de HUDOC, la base de jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme (<http://hudoc.echr.coe.int>), ou toute autre base de données à laquelle HUDOC l'a communiquée. Elle peut être reproduite à des fins non commerciales, sous réserve que le titre de l'affaire soit cité en entier et s'accompagne de l'indication de copyright ci-dessus ainsi que de la référence au Fonds fiduciaire pour les droits de l'homme. Toute personne souhaitant se servir de tout ou partie de la présente traduction à des fins commerciales est invitée à le signaler à l'adresse suivante: publishing@echr.coe.int.